

1947

ოქტომბრელი

1947

03 ღ 0 6 0

1947 წელი
საბჭოთა კულტურის
მუნიციპალური განაკვეთი

№ 7



საქართველოს ალკე
ცხოვრისადან კამპ-
ტობის შიგველგვიზი
ორგანიზაცია

პროფესიული ჟურნალი, შეცვლილი

No 7
03 დეკემბერი 1947
1947

წელი აღმა მეცნიერებები

გამომცემობა
„კომუნისტი“

ოქტომბრის კრისტოფი

ხანაგრძელ კრისტოფ
მცნობელობის მაგაზინი
რედაქციის მისამართი:
თბილისი, ლენინის ქ. № 28
ტელ. 3-81-55

„Октомбрели“ ежемесячный детский
журнал ЦК ЛКСМ ГРУЗИИ
(на грузинском языке)

ოქტომბრის კრისტოფი

მეტთათვეება, მიწოორ-ველი
დამშენება თქროს ებნაძ,
მღელვარე და სანატორელი
გის უნახავს ამისთანა?
აქეთ თქროს თავთავები,
იქით თქროს თავთავები,
შრიადებენ, გვიცინან
თაფლისფერი წამწამებით.
დიდ-პატარა მიწდვერად არის,
შემდებ შრომიბის, შევლა გაფლობს,
ზეცის თვალი ზედ დახხარის
კომბაინს და შეიან კალოს.
სისარელის ნანას მდერის
თქროს ებნა, ოქროს ებნა,
მღელვარე და სანატორელი
უალერსებს ჩვენს ქვეყანას.

გიორგი შავიარაშვილი

სარედაქციო კოლეგია: გრ. აბაშიძე, ლ. ავალიანი, ექ. ბურჯავაძე,
ი. გრიშაშვილი, თ. უშმამიშვილი, გ. კაჭახიძე, რ. შარგიანი (3/მგ. რედაქტორი),
ი. სიხარულიძე, ნ. უნაუქოშვილი.



ଓନ୍ଦେଶ୍ବର ପ୍ରେସାରିନିଙ୍କୁ-ଏ ସ୍ତ୍ରୀଧିନୀ (କୁଳାଶ୍ଵିଦି) ଏଥାରଗାତିରକଳିକୋ
ସ୍ତ୍ରୀଲିଙ୍କରି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଲୁହାର୍ପାତ୍ରି, ଶବ୍ଦାଲକ୍ଷ୍ମୀ ମିଶାର୍ପାତ୍ରି ଚିତ୍ର ଜୀବତାକିମିଳ ନାନାଟିର

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ
୧୦୦ ପୃଷ୍ଠାରେ

სამ შობრის პური

ლენინს ძალიან უშძიმდა მშობლიური ქვეყნიდან წასვლა. მას შვეიცარიის მთავარ ქალაქ ქენევაში მოუხდა ცხოვრება. ამ ქალაქის შესახებ ის სწერდა: „თითქოს აქ კუბოში ჩასაწოლად ჩამოვდიო“.

მთელი მისი აზრი და გონება რუსეთში იყო.

ლენინი სახლიდან და ამხანაგებისაგან წერილებს დებულობდა. მასთან ჩამოდიოდა ხალხი მოსკოვიდან, ურალიდან, კავკასიიდან.

ერთხელ, რუსეთიდან ერთი კაცი გაგზავნეს ლენინთან. მან ვლადიმერ ილიას-ძე ლენინისაგან მიიღო მითითებანი, იმის შესახებ, თუ როგორ განეგრძოთ მუშაობა რუსეთში და წასასვლელად მოემზადა.

წასვლის წინ შეეკითხა ლენინს:

— აქეთ წამოსვლა კიდევ რომ მომიხდეს რა ჩამოგიტანოთ?

ლენინმა შეხედა მას, ჩაფიქრდა და უპასუხა:

— წამომიღეთ ისეთი რამ, რაც უცვლენებ უფრო რუსულია.

როდესაც პარტიამ ეს ამხანაგი, მართლაც ისევ საზღვარგარეთ გაგზავნა, მის წინაშე მეტად ძნელი ამოცანა წამოიქრა.

რა ქნას, რა წაუღოს ვლადიმერ ილიას-ძეს?

ბოლოს მან მოიფიქრა რუსეთიდან ჭვავის პური („კარავაი“) წაეღო მისთვის.

უნდა ითქვას რომ მთელ შვეიცარიაში არ იშოვებოდა ნამდვილი ჭვავის პური. ჭვავს იქ სულ არ თესავდნენ.

არ თესავდნენ ჭვავს არც იტალიაში, არც შვეიცარიაში, არც საფრანგეთში.

ასეთ ქვეყანაში მახვედრილმა ადამიანმა, რომელიც ჩენებურ პურს ბავშვობიდან იყო მიჩვეული, სწრაფად მოიწყინა უმისოდ.

რუსეთიდან ჩამოსულმა, თავისი ჭვავის პურით („კარავაით“) მეტად ასიმოვნა ამხანაგ ლენინს.

ლენინმა იმ საღამოს შექრიბა თავისი მეგობრები — ბოლშევიკები, რომლებიც თავისი ნება-სურვეილის გარეშეცხოვრობდნენ სამშობლოდან ასე მოშორებით, ყველა მაგიდის გარშემო დასხა და თვითეულს, თითო ნაჟერი შავი პური მოუქრა.

რაოდენ კარგი იყო ეს პური, — დიდი ხნის უნახავი სამშობლოს პური.

წერილი ბეჭადს გორიგან

ଶର୍କ୍ରାନ୍ତିରେ, ଲୋକେଇସ ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତରେତାନ,
ତୁ ଶ୍ରେଣ୍ଟିର କାହିଁଲୋଇସ ଗୁଣତାନ
ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତରେତ ପାତ୍ରାନ୍ତରେତ,
ଯୁଗେଇବା ନାତ୍ରୀରା ଏବୀଳିରୁଲ୍ଲାଙ୍କା।

ჩემის სანუკებარ ქართლს ვეწყიოთ,
თქვენს ბავშვობას თვალწინ ვხდებათ,
თვეს გვეცება, გვიალერხებს
გორი — ახალ ქართლის დედა!

ამ ადგილზე, ნათელ სახლოთან, უკეთას გვაჩსოვს, უკეთამ ვიციო, დიდი ღმის ქარიშხალში როგორ დასრუ ხალხში ფიცი

ଭାଲୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶର୍ପିନ୍ଦିଙ୍ଗେ ତା କାମିକାରୀ,
ହରିଗୁଡ଼ିକ ମନ୍ଦିରର ଦୂରେ ଶର୍କିର୍ବାଜ,
ନିରଗଲୋକ ଟକ୍କେଣି ମଞ୍ଚ ଆହାରାତିଥି,
ମିଳିବ ଶୁଣି ମନୋଦୟବସ୍ତୁରୀ ॥

საქართველოს შეიღები ვართ,
ყველა კუთხის, ყველა მხარის,
ჩენი აზრი, ჩენი ფერი
მხოლოდ თქვენთან, არემში არის!..

* * *

ଶ୍ରୀ, ଦାରୁନାଟଙ୍କେ ଏହା, ଶ୍ରୀହାତ୍ୟାଧ
ଗ୍ରାମୀୟହିନ୍ଦେ ମିଳା ଲା ମିଲ୍ଲେଣ,
ମର୍କ୍ସିଜ୍ମ୍ୟୁନ୍ଡ୍ସ ମିଳିଲା, ନେଇଲା ପ୍ରେସିଜ୍ରାନ୍ତଙ୍କେ
ନେଅନ୍ତକେ ଆମିନ୍ଦ୍ର ନାନାକ୍ଷେତ୍ରଙ୍କୁ।

კრემლის ნათელ ფანჯარაში
შეფრინდი და ნახე გმირი:
უსათუოდ დაგიხვდება
მოიმარი და შუბლებასწილი

მასთან მიღდი, ჩვენი ხალხის,
ჩვენი ქვეყნის სასახლოდ,
ვინც ბალებით დაამშენე
მშობლიური საქართველო —

ଓসিএ পুরুষার্থী প্রয়োগে কালো, উরতিমান্তরীক তাৎক্ষণ্যারী।
বাধাব্যুত শারীরিক প্রয়োগে শারীরিক
এবং শারীরিক প্রয়োগে তাৎক্ষণ্যারী;
— যে গুরুতর গুরুতর স্বাস্থ্যে,

63319 00630260

ବୀରବୀରା କୁଳାଦିଲ୍ଲୋ

ଶ୍ରୀମନ୍ତିକୁ ପ୍ରାଣଦର୍ଶନସ୍ଥାନ ମେ-19
ଶାହୁରୁକ୍ଷିଣୀ ମେଘରୂପ, ଲକ୍ଷ୍ମୀଶ ରା
ଜ୍ୟୋତି ତାନନ୍ଦିଶ୍ଵରନ୍ଦ୍ରୀ, ଅଶ୍ରୁଲାଙ୍କ
କଣ୍ଠରୁକ୍ଷିଣୀ ଗାନ୍ଧିରାଜରାମଶ୍ରୀ, କାଶିନାଥ
ଶାହୁରୁକ୍ଷିଣୀରୁକ୍ଷନ୍ଦ୍ରନ୍ଦ୍ରାମାର୍ଦ୍ଦିଶ୍ଵରଶ୍ରୀ ପଦମିଶ୍ରବିନ୍ଦୁ
ରଞ୍ଜିତ ଚିତ୍ତର ଲ୍ଲେବିଲ୍‌ବେଂଟି: “ଅଭିନ୍ଦିନ ରା
ଧିରାମାର୍ଦ୍ଦିଶ୍ଵର” ମିଳିବ କାହିଁମ ଯା ନେଇବ.

ପ୍ରାଣୀଦର୍ଶନୀ (ଗୋଟିଏ ମାଜ୍ବେ-
ଥିଏ-ଥ୍ରେ କ୍ଷେତ୍ରକୁଠେ) ଲାଗିଥାଇ ବେଳୁ,
ସ୍ଵର୍ଗଶାସନ 1847 ହେଲା, ମାତ୍ର ତାଙ୍କେ
ପ୍ରାଣୀଦର୍ଶନୀ ଉପରେ କେବଳାକ ରୂ-
ପରତିକ, ବ୍ୟାଧିରୂପ ବାହିକାରୁକୁଠି
ଗ୍ରାହକାରୀ, ଗ୍ରାହକାରୁପାଦ୍ମ 1898 ହେଲା
। ଅତିକାଳେ 4, ମିନ୍ଦିଯିରିଥିଲା

1947 წლის 27 ივნისს პოეტის
დაბადებიდან 100 წელი შეს-
რიცხა.

ଧରନୀ
ଧ୍ୟାନମ

ମାଲ୍ଲା ମତୋରୁଣ ଶ୍ଵେତିଲିତା
ମେରାବୀ କ୍ରୁଣ୍ଗୀତ ପ୍ରାଗି ଶ୍ଯାରନ,
ତିତର୍ଜୁ ମତାଦାରୀ ହାଙ୍ଗିତବୋର୍ଦ୍ଦୟେ,
ମନ୍ତ୍ର୍ୟୁଣିଲା ରାତା ବାରମ.

ଏବା, ଶ୍ଯାରନ୍ତେ, ମାରଦୂ ଶ୍ଯାରନ୍ତେ,
ତାମାଶମଦିତ ମମଦୁଇନାରମ,
କୁର୍ରଦୂ, ଝୟଣ୍ଡି ଲା ନେବ୍ବାଙ୍ଗୀ
ଗିନ୍ଦଲମ କାର୍ଗାଦ ଗାବାରମ.



କେତେ ମୁଦ୍ରାରେ

„ଶ୍ରୀତଥିଲ୍ଲେହାଳି“ । ଶ୍ରୀତଥିଲ୍ଲୋଳାନ୍ତି ଗ୍ରେହମ । “
ତେବେବ ଉତ୍ତରାଦ କ୍ଷମିତାଦ ମନ୍ଦିରିଶ୍ଵରାତ
ଉତ୍ତରାଳସ୍ତବିଦୀଶବ୍ଦ ଯେ ସିରୁପ୍ୟବ୍ରତ । ଉତ୍ତରାଳସ୍ତବି
ଅମ୍ବିତାର୍ଥ ଏବଂ ଶ୍ରୀତଥିଲ୍ଲୋଳାନ୍ତି ଗ୍ରେହମ ଭୂତା ଶ୍ରୀ-
ଶରୀରାଲ୍ଲଦ୍ଵେ, ଏବଂ ଗ୍ରେହମି ଶ୍ରୀଶରୀରାଲ୍ଲକ୍ଷେତ୍ର ଶ୍ରୀ-
ଦୟା କ୍ରିଏତ୍ ଉତ୍ତରାଳ କାରଣ ବ୍ରତର୍କ୍ଷେତ୍ରକା ଗ୍ରେ-
ହେବା ।

რა არის ეს ხუთწლიანი გეგმა?

სიტყვა „ხუთწლიანი“ ადვილი გახა
გებია, სიტყვა გუგმა, კი საჭიროა აისწნას

ერთ გოგონაზე ასეთი ზღაპარი არსებობს:

გოგონაში ცერ ჟესტლო თავისი იო-
ბის დალაგება: ლილით ლოგონიდან წა-
მოსტრებოდა თუ არა, ზაშინევ ლავაგებას
უერდებოდა. პირველ ყოვლისა იღებდა
ცოცხს და ოთახის შოკელი კუთხიდან
ნაგებს გამოვეიდა, ნაგეო ჟერა თათახებდე
არც ერთ ჩერ კექინდა მიტანილი, რომ უტბად
გამოიხება ნიმუშების უენისანგადა, იწყებდა
სუფრის გამომტერტყას, მაგრამ ცეკვია-
ნი ცურქელი ხელს უშორიდა, უერდებო-
და ცურქლის რეცხვებს, მაგრამ ცურქელი
ცეკვი წილით აჩ ირგეცხებოდა, წილის
გასთობადა ძნოებდა ღუმელს, მაგრამ ამ
დროს ღუმელიდან ნატარი იატაჭე იშლე-
ბოდა. იატაჭის დასაველად კვლავ ცოცხს
მივისრულებოდა.

မြတ်လေ ဖော် ပျော်ပြန်လေ ခုံ
ခုံ၊ စာမိန်လှလ ပေါ်လေ ခုံ၊ ကြော်
ခုံ၊ လျှော်ခုံ၊ လျှော်ခုံ၊ လျှော်ခုံ၊

କ୍ରି ମାଘରାତ, ରାତ୍ରିମ ହେଠ ଏହୁଁରାଗବ୍ୟଦା
ଗ୍ରାମନ୍ଦିଆ ତାଙ୍କିଲେ ଶାଖୀରେ, କେମି ଦ୍ୱୟକର୍ଷ ମୁଖୋପଦ୍ଧତି,
କାଳ-ଲକ୍ଷ୍ମୀରେ ଏହି ପିଲ୍ଲାରୁଥିଲା? ମେଲାଲୁଲୁଲ
ମିଳିରୁଥି, ରାତ୍ରି ହେଠ ଏହି ବ୍ୟାଗାଳିଲ୍ଲିନ୍ଦିନ୍ଦିନ୍ଦା ତୁ
ଜୁହୁ ରା ଗାୟକୃତ୍ତବ୍ୟବିନା, ଏହି କାମଲ୍ଲିକି କଣିକ
ମେଲ୍ଲିଲାମ୍ଭିନ୍ଦିନା ଏହା ତୁ ମି ଶାଖୀରେ ଗାୟକୃ
ତ୍ତବ୍ୟବିନାତ୍ମକିଲେ. ବ୍ୟାଗ ଏହାମିନ୍ଦିନ୍ଦିନ୍ଦିନ୍ଦା ଏହିବାହି,
ରାତ୍ରି ବସିବି ପୁରୁଷମିଳେ ମୁଖୋପଦ୍ଧତିନା.

თუ კი ადამიანი წინაშეარ იფირებს ყოველივე ის საქმეს, რამელიც მას აქვს გასაკეთებელი, თუ მოიფირებს როგორ რა გაკეთოს და რამდენი დრო მოანდომოს, ასეთ ადამიანს ირყვან, რომ მას ჟედგენილი აქვს თავისი სამუშაო გე-გაბა.

კარგი მუშაობა უგევმოთ შეუძლებელია, ვისაც სურს კარგად იმუშაოს ის გეგმით მუშაობს.

ପ୍ରାଚୀନ କବିତା ଏହା ମୁଦ୍ରଣରେ ଉପରେ ଲାଗିଥାଏଇଛି।

ସାବାର୍ଥୀଙ୍କ ଦାଳ୍ପି ଶବ୍ଦରେ ଏହିଏ ଲୋକିର ଗନ୍ଧାରୀଙ୍କ, ଶେଲାପ ନନ୍ଦପାଠୀଙ୍କ, ଦାସ୍ତଖେପକମା ରାଜତ୍ତିକିରୀ, ଏବଂ ହରଭର୍ତ୍ତନ ଶବ୍ଦରେ ଜୁନ୍ଦା ଶାତ୍ରୁନ ଏବଂ ଶ୍ରୀରାମ, ରାଜତ୍ତିକିରୀ ଜୁନ୍ଦା ଏହିପାତାନିମନ୍ତ୍ରମ ମୁଖୀପାଇଁ, ରାଜତ୍ତିକିରୀ ଏହିକାରୀନାଙ୍କ.

ପ୍ରକାଶମାଲା.

თუ კი სკოლაში დაღიხართ, მაშინ
ოქენები გვევის მიხედვით გიხდებათ მუ-
შაობა: მოელი კუირისათვის შედეგინილი

გაძვლით გაკეთილების ზუსტი ცნობილი, სადაც წათქმაშია, რა დღეს და რამდენ ხანს იმეტაცინებთ არითმეტი აში, შემძლიურ ენაში, ან ხატეაში. ეს არის ოქენი გეგმა.

ოქენის მასწავლებელს მოელი წლისათვის აქვს შედგენილი კლასის სასწავლო გეგმა. სკოლის დირექტორს კი — სკოლის სამუშაო გეგმა.

ეს იგი, კოველი მოსწავლე, რომელიც სკოლაში კარგად მეტადინებას და სახლში გაკეთილებს სისტემატურად ამზადებს — ასრულებს თავის სამუშაო გეგმას, ვრცელის არანიგებს დებულობს გეგმას ვერ ასრულებს.

თავისი სამუშაო გეგმა აქვს არა მარტო სკოლის, არამედ კოველ ქარხანას, ყოველ ფაბრიკას, ყოველ კოლმეურნეობას.

ქარხნის გეგმაში ნაჩვენებია რა დროს და რამდენ მნიშვნა ან თვეოთმფრინავი უნდა დაამზადოს ამ ქარხანაში. ფაბრიკის ზოგმაში წათქმაშია, რამდენ უქსასამელი ან კაბინა უნდა დაამზადოს ამ ფაბრიკაში.

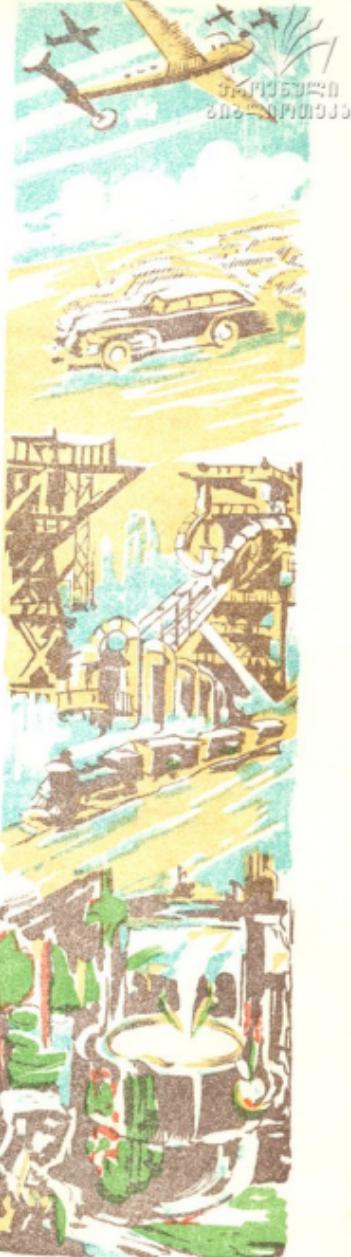
კოლმეურნეობის გეგმაში ნაჩვენებია რამდენი ხურბალი, კარტოფილი, ბოსტნეული უნდა დათესოს და თლის, რამდენი ძროხა, ლორი, ქათმი უნდა გაზირდოს, ამ კოლმეურნეობამ.

მაგრამ სამუშაო გეგმა აქვს არა მარტო კოველ ქარხანას, ფაბრიკას, ან სკოლას — სამუშაო გეგმა აქვს მთელ ჩენენს ხელიანას, მთელ ჩენენს ხალხს.

ეს უხარმაშარი გეგმაა. მასში წათქმაშია, როდის და რა უნდა გააქციონ ქარხნებში, კუელა კოლმეურნეობამ, კუელა დაწესებულებამ.

გასული წლის დასაწყისში შედგენილი იქნა მთელი ჩენი ქვეყნის სამუშაო გეგმა ხუთი წლისათვის: 1946 წლიდან — 1950 წლამდე, ამიტომ მას ხუთწლიან გეგმას ანუ „ხუთწლებს“ უწოდებთ.

ის ამ გეგმას ლაპარაკობენ ასე ხშირად უფრისები და ამ გეგმაზე ასე ბევრს სწერენ გაზიერებში.





არც გმავეკირია, რომ ჩევნი ახალი ხუთწლიინი გვეგმა, ყველა სხვა გვეგმა უფრო ღილი და ძნელია. წინანდელი გვეგმი მშეიღობიანობის პერიოდში სღვებისადნენ, ეს გვეგმა კი, რომის შემდეგ ჟესტდა.

ომიანობის დროს, გერმანულმა ფაშისტებმ დაანგრიეს და დააჩიტეს ბევრი ჩევნი ქალაქი, ფაბრიკა-ქარხანა, დასწევს ბევრი სოფელი, გამარტვეს სკოლები, ბიბლიოთეკები, მუზეუმები, წყლით მოავსეს ქვანაბზორის მაღაროები, უამრავი სკონელი დასკლეს, ბაზარი გასწერს.

ყოველივე ეს, რაც შეიძლება სწრაფად უნდა აშენდეს და გამოსწორდეს. და როგორ გვაკეთოთ, — ეს დაწერილია ჩევნი ხუთწლიან გვეგმაში. იქ ნათქვამია, როგორ უნდა იმუშაოს ქარხანამ, ან კოლეგიურნობამ, როგორ უნდა იმუშაოს ჩევნი ქვეყნის ყოველმ ადამიანშა, იმისათვის, რომ ამ ხუთწლებში არა მარტო ალვალგინოთ რომის მიერ მიყენდული ზარალი, არამედ ბევრი ისეთ რამ ავაშენოთ რაც რომადე არ გვერნია.

ეს გვეგმა გვასწავლის, როგორ ვიმოქმედოთ ისე, რომ ხუთი წლის შემდეგ, ხუთწლედის ბოლოს, ჩევნის ქვეყანაში უკაეთესი ცხოვრება იყოს, ვიდრე ომიშედე გვეონდა.

რა იქნება ხუთწლედის ბოლოს, 1950 წელი?

ხუთწლედის პირველი წელი 1946 წელს დამთავრდა. გვარ კიდევ ოთხი წელი. კინც ამ წელს პირველ კლასში სწავლობის, შესუთხში გადავა. საბავშვო ბალის უწყრის ჯვეულის ბაზწინები მოსწავლეები გამდეგიან; ძალუმწოვანი ბავშვები, რომლებმც დღეს სიარულიც კი არ იყიან, საბავშვო ბალში იყლიან.

ამ წელების განმავლობაში ბავშვები გაიზრდებიან, დაჭვიანდებიან, და ბევრ ცოდნას შეიძერენ.

უფროსები რაღას გააკეთებენ ამ წლების განმავლობაში?

უფროსები ხუთწლიან გვეგმის გადასაცმლება

ეს იმის ნიშანებს არომ: ფაშისტების მიერ დანგრეული ქალაქების ნაცელად, ისინი ააშენდენ უფრო ლამაზ და უფრო კეთილმოწყობილ ქალაქებს, საღაც აშენდება განიერი, ნათელი სახლები, ელექტრონით, აბაზანებით, ბაღებით და ცავიალებით გარშემორტყმული.

ისინი ააშენდენ ბევრ ახალ ელსა-დერბას, საცეკვებო ბანქენებით მოწყობილ ქარხნებს და ფაბრიკებს; ამ ფაბრიკა-ქარხნებში გაკათდება ყოველივე ის, რაც სკირდება ჩევნის ქვეყნის და მასში მცხოვრებს, დიდ და პატარა მოქალაქეებს.

ქარხნების ნაწილი მაღნიდან გამოაღნიას თუკება, ფოლადს, აღიაუმისს.

სხვა ქარხნები ამ ფოლადისა, თუკება და ალიუმინისაგან დამზადებენ თეოთმფრინავებს, ორთქლმავლებს, ფერომანქანებს. დაამზადებენ მანქენებს მაღაროებისათვის, ელსადგურებისათვის, ფაბრიკებისათვის. დაამზადებენ კომიპანებს და ტრაქტორებს კოლმეურნომისათვის.

ცაში თოვითმფრინავები სწრაფად გაუდინდებიან, ღიანდაგზე ჩეარა მატარებელი გაქანდება, ქუჩებსა და შარაგზებს მოფინება ავტომანქანები და ჩევნი ქვეყნის ყოველ კუთხეს მიწვდის იმას, რასაც ქარხნები ამზადებენ.

მაღარიერებში ჩიებეებიან ახალი, ძლიერი მანქენები, და მემაღაროენი წინანდელიან შედარებით, მეტე ნაბშირის ამოღებას შესძლებენ.

ელსადგურებში დატრანსპორტი ახალი ტრანსპორტი და ჩევნის ქვეყნის უფრო მეტ ელდებს მისცმები.

ფაბრიკა-ქარხნებში მუშები ახალ დაზგებშე დამზადებენ ბევრად მეტ ქსოვილს, ფეხსაცმელს, კამფეტს, სათამაშოს

ყველაფერი ბევრად შეტი გვექნება
ვიღრე ღმამდე გვერდა. სოფლადაც,
კოლმეურნეთათვის ააშენებენ ახალს,
კარგ სახლებს, თბილს და ფართე საქო-
ნლის სადგომებს.

კოლმეურნები ამ ხნის განმავლობაში
გაზრდიან ბევრ ძროხას და ცხენს. მოაშე-
ნებენ ცხრებს, ღორებს, ბატებს, ქათმებს.

თბილ და სუფთა ბოლოებში ძროხე-
ბი მოვეცემონ უფრო შეტ რძეს, ხოლო
კარგად მოწყობილ ფრინველთ სადგო-
მებში ქათმები დასდებენ უფრო შეტ
კვერცხს.

ახალი მანქანებით უკეთ დამუშავდება
ნიადაგი და მოსავალი უკეთ აიღება. მი-
ტომ პური, ბოსტნეული, ხორცი, რძე
და ყოველგვარი სანოვაცე გაცილებით
უფრო შეტი გვექნება.

ახალ ქალაქებსა და სოფლებში აშენ-
დება ბევრი სკოლა, საბავშვო ბაღი, ბე-
ვრი სამყითხელო, კლუბი, თეატრი, სტა-
დიონი.

ქალაქელი და სოფლელი ბავშვები,
ყველანი აუცილებლად ისწავლიან სკო-
ლებში და დამთავრებენ არა ნაკლებ
შეიძლი კლასებსა.

ყველა პატარა ბავშვეს, საბავშვო ბაღში
სიარულის საშუალება ექნება, ხოლო
პაწარინდები საბავშვო ბაგებში მოთავსდე-
ბიან.

ამ, ასეთი ცხოვრება გვექნება ჩენ,
როდესაც შესრულებული იქნება ხუთ-
წლიანი გეგმა!

მაგრამ, იმისათვის რომ ყოველივე ეს
განხორციელდეს, უფროსებს მოუხ-
დებათ ბევრი იმშაონ და ბეჯითად
იშრიამონ.

ბავშვები, რითაც შესძლებენ, უნდა
მთ დაეხმარონ. უპირველეს ყოველისა
კარგად ისწავლონ, რომ განათლებული,
ჰქონიან და საქმიანი აღამიანები გაიზარდონ.



დ ე დ ა ქ ა ღ ა ქ ი

მთელ ქვეყანაზე განთქმულა
დიდი მოსკოვის სახელი!

იქ ბრწყინავს კრემლის ვარსკვლავი,
მარადეამს ჩაუქრობელი;
გამთენებელი ღამისა
და ქვეყნად დილის მშობელი.

დიდი და ფართო ქუჩები,
ბალებში ხალხის სიმღერა,
და მოედნები ცისფერი —
პალიასტომის ტბის ხელა.

ცას მიბჯენილი სახლები,
უზარმაზარი ქარხნები...



Թ Շ Տ Հ Չ Ց Ո

Ոյ անցնուա լցնոնո,
Ցու թշնամու նատեղու նշյոնու,
Ոյ լսուրունքս զուգու սրալոնո –
Կառածրունքու ցընուա.

Ոյ զուգու մուսու տալունքո
Հայունուրունքու լուսուրունքու.

Ցշանցնենք զուգու մուսուրունքու,
Ցշանցնենք զուգու լուսուրունքու!
Ցշանցնենք կառածրունքու սրալոնու,
Ցա թշնամու մուսու զուգու լուսուրունքու!
Ցա թշնամու մուսու զուգու լուսուրունքու!

ՏԵՂԱԲԱՆ ԸՆԴԱԿՈՒՐ

ზურიკო

მოთხოვა

ტებილია სძინავს ზურიკოს. მაღალ ჟებბლის ზუპუჭა თქები ოქროს რგოლებად შემოჩენილია. ფურისული ხელი დიდი აღმიანიგით თაქეცემ ამოუდევა და სარულიად არ ესმის მისი უფროსი მიარას ამბობს.

— იყოდე, დედა, ზურიკომ თუ ჩემ ნიკობს ხელი ახლო, მეტს აღარ მოვუთხებ!

— პატარაა, ნოდარ, აბა შეხედე!

— ჰო გუშინ რომ ხმალი გამიტება? ეგ არის კარგი? იყოდე, ხელი არაფერს ახლებინო, თორემ...

— არა, არ მივაკარებ, მაგრამ შეილო, ეს ღუმელის მილი რაღა მორთულობაა? სამარტოს გაიტანე, თორემ სირცეელია, გენაცვალე.

— არა, არა, მანდ იყოს, თორემ ვინ-მე მომიარეს. ხედავ, ნიმდევილი ზარბაზის ლულასა ჰგავს! შენ გრძა რომ თენგიზმა თავის შტაბისოთი გაარბენინოს?

— კარგი! აქ იყოს, ოლონდ სკოლაში ჩერა წალი, ნუ იგივინებ!

ნოდარმა ჩანთას ხელი დაავლო და ამაყად გამოვიდა.

დედა მინიარე ბავშვს ფრთხილიად მიეალერსა და ისიც სამარტოსაკენ გატრიალდა.

შემცირებული ფანჯარაში შემოანათა და მცუნვარე სხივებით ბავშვს თვალებში შეუჭრიტა, ზურიკო შეგაშეუშნა, თვალები გაახილა და გაიცინა. ზურიკოს ერთ წუთს არ დაუყოვნებია წამოსტა, კარა-აღადმ პურის ნაჭერი იიღო, შემდეგ მოტრიალდა და ნოდარის კუთხეს თვალი რომ მოჰქრა, ჩიტივით შესკუვლა. ლამა-



ზი, წითელვარსკვლავინი სამხედრო ქუდი მაგიდას იღო. გუშინ, მოელი დედე ეხვეწა ზურიკო, მაგრამ ნოდარმა ერთხელაც არ დაბრურა, — გააფუჭებო. ახლა კი იღრივა, მაგიდასთან სწრაფად მიერდა, პური იქვე დადო, ქუდი იოლო და ხუპუჭა თავებ ჩამოიფხატა. მერე ღუმელის მილი დიდი წვალებით იღლიაში მოიღო, მეორე ხელი პურს წაალო და თვალშე ამაყად გაბაჯბაჯდა.

— ერთი, ორი, ერთი, ორი!... კარებიდანვე წამოიძახა ზურიკომ და სიიდანდაც გაშერა ძალლი თავს წმოადგა.

ძალლს თითქოს ეუცხოვა ბავშვის ასეთი მორთულობა. კიბესთან ცოტა ხანს შედგა. მერე უკანა ფეხებზე ჩიტუ-ცქიდა, თავი გვერდზე მოდრიკა და ისე-თი თვალით შეხედა, თითქოს ეკითხება:

ଓଡ଼ିଆ ମାମାଙ୍ଗ

მოწეულებულ წეაროს წეალი
 ექვერება ბალას ნამად,
 და წეაროსთან მეოცნებეს
 მენატრება ხშირად მამა.
 მინდა იგიც ჩემთხნ ერთად,
 მიეცებოს აქ შეს დიღით,
 ჭრონდეს ჩემებრ სიხარული
 და ოცნება ჩემებრ ტყბილი.
 ძლიერ მინდა, ამ ივლისძი
 დაბდწითს თავი თბილის;
 აქ რომ ივთს, ნაომარი,
 მოილსებს და ტყმიც ივლის.

ପାଦିର୍ବାଦୀଙ୍କୁ ପାଦିର୍ବାଦୀ
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

— ქული კი ძლიერ გიხდება, შაგრამ
ლაშის პერანგით რომ გამოსულხარ?..

თამაშობით გარეთულია ბავშვება გიშე-
რს ცურალდება არ მიაქცია. ძალლი ბავ-
შეს ედლება და კატები თანაშეწესავით
იწყო მასთან სიარული. ზურიკომ ძალლის
აღვენება წახალისებად მიიჩნია, ფეხი
უფრო ჟალლა აწია და ამაყალ გაიძინა:

— ပုဂ္ဂိုလ်၊ ဖျော်ရဲ့ ခြစ်တော်၊ အောင်၊ ဤလေ... လေ နှေ့ရှုပ် ဖျော်ပဲ ဆောင်ရွက်သူ အား မျှေးလွှာ ပြန်လည် ပေါ်လောက်တယ်။ အောင် အောင်နဲ့ မြတ်စွာ ပေါ်လောက်တယ်။ အောင် အောင်နဲ့ မြတ်စွာ ပေါ်လောက်တယ်။ အောင် အောင်နဲ့ မြတ်စွာ ပေါ်လောက်တယ်။

ბავშვება თვალი შეასწრო გიშერას და
უარისად აღმართდა.

— კუვ-კუვი, რა გატირებს?! — ყა-
ცის ხდან კუნია დაქუს ბეღურებმა.
ძალის წასლით ისარგებლეს, ნამდებ-
ბის ძალებით მოურიცდებოდ შემოწი-
ვნენ პარის. სკუპ-სკუპთ დანტინ შის
გარშემო და ჩირის წანზე ლოპარა იმპერია:

— უჲ, რამილენა პირი დაგილია! ბე-
კორი-ბეკორი ერთი პაწია ხიშვი შეეცვა,
მორჩია და გათავდა. აგრე დედაშენიც
მოთის!

କିମ୍ବା ନାମପ୍ରେସି ହେଲେ ଏହା ଗୁରୁତବରେ ଅଛି।

„ზურიკის დედა შემინტბულ მორბო-
და, მაგრამ „ზარაბაზის“ და ნილარის
ქუდს ოვალი რომ მოკერა, ბავშვი ხელ-
ში იტაცა, გაშევრილი ფეხიდან ხწყვი
ამოულო და ფუნქულა ფეხის პაწა თი-
თები სიყვარულით დაუკავშინა.

B13080

ნაწარები ან. კენდულოებისა



ვინ არ იცნობს...

ლალის მამალს ვინ არ იცნობს—
დაცის, როგორც ბედაური,
ქათმებს მარჯვედ ხელმძღვანელობს,
არის მათი მეთაური.

ამაყი და ყოყლოჩინა
არ იკარებს არვის ახლოს
და ვერავინ ვერც გაბედავს
უბატონოდ ხელი ახლოს.
მუდამ ჩხუბობს, არ ისევენებს,—
მამაცი და მხიარული, —
უყვარს კარგი საკენკისოვის
ეზო-ეზო სიარული.

მხოლოდ ერთი მწუხარება
გულს უღონებს ლალის მამალს,
ყველა თავის ტოლ-ამხანაგს
ეუბნება იგი ამას:
რომ „ყოყლიყო“ აღარ ისმის,
დაუჩირდოლავ ქარხნის მილებს,
რომ მის ნაცვლად გათენებას
ხალხს საყვირი ატყობინებს.

და წუხს ლალიც, რა ქნას ლალიმ,
სურს მამალი ანუგეშოს,
ნაირნაირ საკენქს უყრის,
უნდა რომ ხმა გაუკეთოს.

და მამალიც ოქროსფერი
წაიგრძელებს კისერს კვნესით,—
ჰყივის, მაგრამ ეს ყივილი
დღეს არავის აღარ ესმის...

ხალხს შრომისკენ მოუწოდებს
საყვირების მწყობრი ბანი,
ლალის მამალს მაინც არ სურს
გაიტეხოს იხტიბარი.

ასე ამბობს: მე ყოყლიყოს
ვერავინ ვერ დამავიწყებს—
ყოველ დილით—სხვებს თუ არა,—
ლალის მაინც გავაღვიძებ!

დაწ ასათიანი

ნახ. კ. ჭავჭავაძისა



ଦାରିଗ୍ରହା ଦାରିଶ୍ଵରା

ରନ୍ଧା ଗାର୍ଜେ ଗାମନ୍ଦରୀର,
ଶୁର୍ବା-କୁହା ଏହି ମିମାରିତା,
ଶୁର୍ବା-କୁହା ମାନ୍ଦାନିଲି ଲା
ତୁରାମ୍ବାଇଲିଟାବିଲି ଏହିଲି ମାରିଲା!

ଦାରିଗ୍ରହାଇଲିଟାବିଲି ସାତାମାଶିଲା
ଯଥା ଲା ଦାରିଗ୍ରହାଇବା!—
ଶେନ କି ବ୍ରିତ୍ତନାବ ମିଳ କୁହାଶି,
ଦାରିଗ୍ରହା ଗାଗିହାଲାଗ୍ରହାଇବା!

ଫ୍ରେଡିନାରିଦାଲୀତ ନେ ଦାକ୍ଷିଣ୍ୟିକାର,
ଫ୍ରେବେ ମନୋର୍କେ, ଦାକ୍ଷିଣ୍ୟିମ୍ବେ.
ସାରିଦେବାଲ ଦା ସାଜିନିଟାଲ
ଯଥା-ବାଲଶି ହାତି ବୋଲମ୍ବେ!

ଗାକ୍ଷାନ୍ତିରୁ ତୁରାମ୍ବାଇଶେ
ବ୍ରିତ୍ତନା ଏହି ସାମିଶାରିବା,

ଗାର୍ଜେରୁଗ୍ରହାଇ ରନ୍ଧା ଶୁଲ୍ଲି,
ଦିନରେ ଗାର୍ଜେ ସାନ୍ତିକାରି?

ମାନ୍ଦାନା ଏହି ଗାର୍ଜେରୁଗ୍ରହା,
କିନ୍ତୁ ଏହି ଦାରିଶ୍ଵରାଇଲା,

ଦାରିଶ୍ଵରା ଦାରିଗ୍ରହାଇଲା
ଦିନରେ ଦାରିଶ୍ଵରା ଦାରିଗ୍ରହାଇଲା—
ରନ୍ଧା ମାନ୍ଦାନାମ ମିଳି ଗାମନ୍ଦା
ଦାରିଶ୍ଵରା ଦାରିଗ୍ରହାଇଲା ଦାରିଶ୍ଵରା!

ତୁରାମ୍ବାରିଶେ ଗାର୍ଜେ,
ଦୁରାରିଦ୍ବେଶି ନେ ବାର ଶୁରିବି,
ଶୁଲ୍ଲ ତ୍ୟାଗିଲାଦ ତାଙ୍କୁ ଲାଗୁପାଇସ,
କିମ୍ବା, ବିନିପ ଦାରିଲି ଶୁର୍ବା-କୁହିତ!

ଶକ୍ତିରେ ଏହାଥିଲା
ନାହାରୁ ଗ. ତାଙ୍କରାଶ୍ଵିଲିଲା

ଦ - ୩

ମ ୦

ଲାମି ସାମ୍ବିଦ୍ରେତାନ ଗାର୍ଜେପା, ଫ୍ରାନ୍ତିର୍କିନ୍ଦ୍ରାଶି
ଶେନ୍ଦରା ଦା ମିଶ୍ରିଲ କୁଲାକ୍ଷିତି ସାମିନ୍ଦରି ଶୈଶ-
ବ୍ରାତିର୍ବେ ଗାର୍ଜେରୁଗ୍ରହା, ଗାର୍ଜେଶ୍ଵରାଲେ ଶିଖିଲିଲି ଯୁଗ
ଶ୍ରୀତି ଶ୍ରୀଲୋ, ରନ୍ଧାଲ୍ଲାପ ଶ୍ରୀଲିଲାନ ଦାରିଶ୍ଵରା ଗା-
ରାଧାରିନାରା, ଲାମିଦା ଦାରିଶ୍ଵରା ବିନିପ ଦାରିଶ୍ଵରା ଦା
ତାଙ୍କରେ ଶୈଶି ମିଳି ଯୁଗ ମିଳ ଗାମିଶ୍ଵରାଶିଲା,
ରନ୍ଧାରୁଗ୍ରହାଇ ସାମିନ୍ଦରା ଫ୍ରେଦା ଶୈଶିଲା

ଫ୍ରେବେଶି ଦା ତାଙ୍କରେ ଶୈଶିଲାଇ ଶୈଶିରାଲୁଗ୍ରହା ସତକି-
ର୍ବା, ଲାମିଦା ଶୁଲ୍ଲ ଶ୍ରୀତି ଶ୍ରୀଲାନ ଗାର୍ଜେ-
ଶ୍ରୀରା: ଦ୍ରେଷୁଦି ଶୁର୍ବାରାମ, ମିଳିମା ପ୍ରକାଶିଶ୍ଵରାମ
ତାଙ୍କରେ ଶୁଲ୍ଲ ମରୁଲ୍ଲଦ୍ଵେ ଗାର୍ଜେଶ୍ଵରିନ୍ଦାର୍ଜିଶ୍ଵରା
ଶୈଶି, ଫାଲମିମା ଶ୍ରୀରାମ ଶିଲାନ ଶୁର୍ବାରାମିଲାଦ
ଦାରିଶ୍ଵରା ଶିଲିଲ.

ଶ୍ରୀରାନ୍ଧାଶ୍ଵରିଲାନ ସତକିମିନା ତ. କେନ୍ଦ୍ରି

ରାଜଗାନର ବିଜ୍ଞାନ ରୂପ ତଥିବା?

ଟମିଂ ପ୍ରେଲ୍‌ଫି ବିଜ୍ଞାନ ପିପା. ମାର୍କଟାଲିଙ୍କା
ମୁଖ୍ୟମଳ୍ଲେଲି, ମାଗରାମ ଗ୍ରେନାଇ ପ୍ରେଲ୍‌ଫି
ଶ୍ଵପ୍ଦାର୍ଥା ଏବଂ ଉଚ୍ଚମିଳିଲୋଦ ଏବଂ ଦୁର୍ଘତିର ତା-
ମିଶି, ଏବଂ ରାଜଗାନାମ୍ବେଲା, ଏବଂ ଲାକ୍ଟ୍ରି ଏବଂ
ମିଶିରତ୍ତେବେଳା.

ଟମିଂବାବୁ ଶ୍ଵପ୍ଦାର୍ଥା ଦୀପଶ୍ଵପ୍ଦି, ମାତ ଶିକ୍ଷଣି
କୁ ପାର୍କାର୍ଥ ଗାନ୍ଧିପ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଗାନ୍ଧିପ
ଏବଂ ଶ୍ଵପ୍ଦବିରାମ ଦ୍ୱେଦା ମାଟିକଣ କାନ୍ଦିଲୋଦ.

ଗାନ୍ଧି ଶ୍ଵେତି ଶିଳ୍ପି ବିଜ୍ଞାନ ପିପା, ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ,
ଯନ୍ତ୍ରମଳ୍ଲେଲି କିମ୍ବାଦାନିଲି, ଦା-
ବାରୁଦ୍ରବ୍ୟରେ ଏବଂ ସୁନ୍ଦରାଦ କିମ୍ବରୁଲି. ମାତାପ
କାନ୍ଦିଲାନ ଶ୍ଵପ୍ଦବିରାମ ଟମିଂବାବୁ, ମା-
ଗରାମ ରା ଜ୍ଞାନ, ରାଜଗାନାମ୍ବେଲା ଟମିଂବାବୁ ଏବଂ
ଶ୍ଵପ୍ଦବିରାମନ୍ତରେ. ରାଜଦା ଓଫିଚିନ୍ଯେ ଏବଂ ଶ୍ଵପ୍ଦର୍ଥା,
ରାଜଗାନର ତାମିଂବିରାମ ଟମିଂ ଦୀପଶ୍ଵପ୍ଦିତାନ,
ଏବଂ ରାଜଗାନ ରାଜଦା ଏବଂ ଶ୍ଵେତି କିମ୍ବାଦାନିଲି-
କିମ୍ବାଦାନ କିମ୍ବାଦାନ ଏବଂ ଶ୍ଵପ୍ଦବିରାମରେ:

-- ଟମିଂ, ଶେଷ କମି ପାର୍କି ବିଜ୍ଞାନ କାର,
ପରାଦ କିମ୍ବାଦାନ ଏବଂ କିମ୍ବାଦାନ ଶ୍ଵେତିରମ୍ଭା
କମି ଏବଂ ମିଶିଯେଲି?

-- ରାଜଗାନାମ୍ବେଲାଙ୍କା, ଏବଂ, ଗାନ୍ଧି, କିମ୍ବାଦାନ
କିମ୍ବାଦାନ ଶ୍ଵେତିରମ୍ଭା ରାଜଗାନର କିମ୍ବାଦାନ, ଶ୍ଵେତିଲେଖ-
ଦା ଗାନ୍ଧିମେହାର୍ଥ ଏବଂ ଶ୍ଵେତି ମାଟିକଣ. ପରା-
ଦା କିମ୍ବାଦାନ ଲାକ୍ଟ୍ରିର୍ଯ୍ୟ କମି କିମ୍ବାଦାନିଲି!

-- ଦ୍ୱେଦା କି କିମ୍ବାଦାନ ରାଜମ ଶେର ପ୍ରେଲ୍
ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ କାର, କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ ମିଶିଯେବୁ. ପ୍ରେ-
ଶ୍ଵେତିବୁ, ମାଗରାମ ଏବଂ ମିଶିଯେବୁ.

-- କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ ଗାନ୍ଧିର୍ଯ୍ୟବୁ, ରାଜମ ଶେରି
ଦ୍ୱେଦା ଏବଂ କମିନ୍ଦାନର୍ବାର, —ଶ୍ଵପ୍ଦବିରାମର୍ଥିତ
ଶ୍ଵପ୍ଦବିରାମର୍ଥା ଟମିଂ.

-- ଟମିଂ! ଦ୍ୱେଦା ଏବଂ ଗାନ୍ଧିର୍ଯ୍ୟବୁ, ଏବଂ
କମିନ୍ଦାନବୁ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ କିମ୍ବାଦାନିଲି ଏବଂ ଗାନ୍ଧି
କମିନ୍ଦାନ, କିମ୍ବାଦାନ ଏବଂ ଗାନ୍ଧିକାନ ମିଶିଲି, ମିଶି
ଦ୍ୱେଦା କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ ମିଶିଯେବୁ:



ତାଙ୍କ ବାଜିକର୍ତ୍ତରେ ପାର୍କି ଦୀପଶ୍ଵପ୍ଦି ଏବଂ ଶ୍ଵେତିରେ

— ଏବଂ ବାଜିକର୍ତ୍ତରେ ଦ୍ୱେଦାନ କାନ୍ଦିଲୋଦ...
ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଶ୍ଵେତିରେ କାନ୍ଦିଲୋଦ.

ଶାଦାପ ଗାନ୍ଧି ଏବଂ ଟମିଂ ପ୍ରେଲ୍‌ଫିଲ୍ଡର୍ନିନ୍ଦାନ
କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ ମିଶିଯେବୁ ଏବଂ
କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ

ଶ୍ଵେତିରେ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ
ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ
କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ

ଶ୍ଵେତିରେ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ
ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ
କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ

ଶ୍ଵେତିରେ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ
ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ କମିନ୍ଦାନ ଏବଂ



ଦା ମିଳେଗିରୁ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କରିଲା ଶେଳମ୍ଭି ଶେଳା,
ମାଘରାଥ ଏତ୍ତମିମନ୍ଦିଲିଲିସ ଟୁପୁଆରି ମାଲାଲି
ପୁର, ଗାନ୍ଧିମୁଖରୀ ଝେର ମାନ୍ଦେଖରୀବା ରୁ ମିଳି-
ଦେଇଲା ଏତ୍ତମିମନ୍ଦିଲିସ. ମାଘରାଥ ରନ୍ଧାର
ଶେଳେବନ୍ଦ ଦେଇଲା ଏତ୍ତମିମନ୍ଦିଲିଗୋଟ ବିର-
ଦିଲିସ... ଦାଲାନ୍ତରେବନ୍ଦରାର ଘାସିଯା ଶେଳା.
ଗନ୍ଧିଗିଲ ମାନ୍ଦେଖରାମାପ ତାନ୍ଦାତନ ଖୁବିରୁ ସି-
ନ୍ଦ୍ରିଯାରୁ. ହିଂଦୁରକ କୁରିବିଲାକ୍ଷେଣ ଦେଇନ୍ଦନା. ଦା-
ଗନ୍ଧିଗିଲ ଶୁଲ୍ଗବାନବୁଲି, ଶେଷିନ୍ଦେମୁଲି ଶେବ-
ପ୍ରେରନ୍ଦିନ୍ଦନ୍ତକ.

— ବାମ୍ବେ, ରାତା ପ୍ରିନ୍ସା, ମିଶ୍ରଲ୍ୟେଟ,
ଶୁର୍ଯ୍ୟ ଦାଇଜନ୍କବ୍ରଦ୍ଧା, ଫର୍ମେଲ୍ୟୁବ୍ରଦ୍ଧା ଶ୍ରେଣୀ,—
ଶୁର୍ଯ୍ୟରିନ୍ଦା ଗାନ୍ଧିଚାର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା.

ଗନ୍ଧିଗି ଏତ୍ତରିଦା, ତାଙ୍କ ଝେରିଯାଵା,
ଫର୍ମଦାରିବାପରା ରୁ ମାନ୍ଦେଖରାମି ଦେଇପା.

ଶାତ ପୁର, ଶାତ ଅର୍ଥ, ଗମିନ୍ଦିନା ତମିଳ,
ଶାମ୍ରୀକିରିଦା ଏତ୍ତମିମନ୍ଦିଲିସ, ତାନ୍ତର ଶୁର୍ଯ୍ୟ-
ରିନ୍ଦା:—ଅର ଠିକ୍ ଗନ୍ଧିଗି, ଅର ଠିକ୍, ଏହିଏହି!

ଓହ, ରନ୍ଧାର ମିର୍ଦନ୍ଦା ତମିଳ, ମିଳି
ଦେଇବନ୍ଦି ତାତକ୍କିଲ ମିଳିବା ଏହାରେବନ୍ଦନ୍ତି.

- ଝେର ଦ୍ଵାର୍ଥିତା!..
- ଦ୍ଵାର୍ଥିତା!.. ଦ୍ଵାର୍ଥିତା!..
- ଦ୍ଵାର୍ଥିତା ଦ୍ଵାର୍ଥିତା!..

ବେଳାବେ ଶ୍ରେଣୀ ମିଳିବା ଏହାରେବନ୍ଦନ୍ତି—
ବେଳାବେ.

ତମିଳ ଦ୍ଵାର୍ଥିତା. ଶେବରୁ ଏତ୍ତମିମନ୍ଦିଲିନ୍ଦି

ରୁ ମିଳିବାରିଲାର ରୁ ମିଳିବାରିଲାର.
କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

କାନ୍ଦିଲା ମିଳିବାରିଲାର. ତମିଳ ଗାନ୍ଧିମିଳିବା-
ରୁ ଗନ୍ଧିଗି ରୁ ଶେବିଶ୍ଵର୍ବ୍ରଦ୍ଧା ଦେଇଲା ମିଳିବାରିଲାର.

ତ କ ତ କ ଲ ତ

ତାମାରା ଏହା ହୃଦୟରେ

କ୍ଷେତ୍ର ଲାଭିବି ଶେବିଲା
ଦାଶିବିରେତକେ ଯୁଦ୍ଧରେବାଦା,
ମର୍ମିଲା ଏବାବିଲା ରୁ ଶେବିଲା
ଶରୀରରେ ପାଦରେ ନିର୍ବିମା.

ଗାନ୍ଧିରିନ୍ଦା, ବିଦାର ମନ୍ତ୍ରିରିନ୍ଦା,
ନ୍ଯେରୀଙ୍କ ପିତ୍ରରେ ନାହିଁ ଅରି,
ଶେବିଲା, ଶେବିଲା ପିତ୍ରରେ
ଶେବିଲା ମିଳି ନାହିଁ ଅରି.

ଏହାର ଶାଶ୍ଵତରେ

δ ε ʒ ʃ ʒ ʒ ə ɔ ə ʃ ʃ ʃ ʃ ʃ ʃ ʃ ʃ



ଶୁଣାରୁରୁ ଅନ୍ତର୍ଗତ ମହିଳାଶ୍ରୀଙ୍କୁ (10 ମିନିଟ୍ସ)

ગ ા ણ એ ચ

0803 პრაგასტი (9 წლის)



ନେତ୍ରବ୍ୟାଧି କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ପରିଚୟ (୭ ଲଙ୍ଘ)

ବିଜ୍ଞାନ ପରୀକ୍ଷା

ବ୍ୟବୋ ଶରୀରଙ୍କ ଦେଖିବା,

ପ୍ରକାଶ ନିବର୍ତ୍ତନଙ୍କରୀ,

ජ්‍යෙෂ්ඨ මාත්‍රිකා විවෘත ප්‍රතිඵලිය

— ଯୁଦ୍ଧରେ କାହାର ପାତାରେ?

ମେ କେବ ବର୍ଷା ଜୀବନକିଳାପିତା,

ଓঁ কৃষ্ণ ওঁ কৃষ্ণ!

፭፻፭፻ ዓ.ም.በኩረጎ (6 ዓመት)

ପାଠୀଙ୍କର୍ମ

განსაფრთხელი მოვიდა

ბრწყინვალე და იდადი,

© თან მოტევის სამ

୧୯୬୦୬୨ ଶାଖାକାରିତାମୂଳିକୀ (୭ ମେଲ୍)

გასართობი

ამოცანა

შანანა სკოლიდან რომ დაბრუნდა, უწეროს
სი ძმა, ვანო, კარებში დახვდა და მიამარა:

— წმოდი, ნახე, დედო რა მშენები თევზები მოგვიყვანა!

ხელიტელი კოტებული ბავშვები მიშვაბლოვანენ წევალში მისამიალე ლაპან, მოწითალო-ოქრისებულ თვეზებს და თვლა დაწყებს.

— ი, შანანა, — უთბრი თვალებარწყინვე-ბულო განომ, — ჩემი ა ყვარელი მისამიალი რომ თევზებს მივუვამტოთ, შენს აყრიობში იმ ორჯერ მეტი თვეზი იქნება, შენ ჩემ დიდება.

— შემ ვანო, — უპასუხა დამა, — ჩემი ა ყვა-რისებულ პირიქით, ერთი თვეზი შემსა მი-ლიმართ და ორივეს თანამრად გვეყოლება. შე ვიქირობ ასე ექვიმინება.

ბავშვები, გამოიკრინით, რამდენი თვეზი იყო მოთავსებული შანანასა და ვანოს აევა-რისებში ცალ-ცალკე?

6. თავდილი-შევილი

პ ა ს ე ხ ე ბ ი

1947 წლის № 3-ში მოთავსებულ
გასართობბე

არისმამიტაცია ამოცანა: ხუთი ქადა შემღვანილი განწილდება ქვეს თანამწოდნა ნაწლალი: სამი ქადა გაიქრება შეა-შეა, ხუ-ლი დანარჩენი რომ — სამ თანამწოდნა ნაწილდეთოფერება.

ხელი: ღლებ-ღამის განმავლობაში საათის ისტბები 23-ჯერ დადგების სწორ ხაზიდ.

მისდევი რიცხვი, რომელიც სამი ასოსაგან შესდება და სამი ციცირით იწერება არის 100.

გამოცანილი: 1. რაღიო, 2. ციცინათელა,
3. ხე, 4. ენძელა,

1947 წლის № 4-ში მოთავსებულ
გასართობბე

პ პ, გამოცანილი! — უწენარი (ცხოველი შედევნილია შემდევი ცხოველების ნაწილები-საგანი): 1. თხის (წევერები), 2. მგლის (თავი), 3. ცხრის (რქები), 4. ქერის (ყელი და ფა-ფარი), 5. აქლმის (უზი), 6. ფულის (ყურა), 7. ზერის (ძეული), 8. ლეონ-რდის (მარჯ-ვენა წინაფერი), 9. სპლის (მარტენ წინა ფეხი), 10. კერვარუსი (მარჯვენა უკანა ფეხი),
და 11. დათვის (მარტენა უკანა ფეხი).

სცადეთ!

შ	ო	ვ	ე	ი
ო	ხ	ვ	ე	ი
ჩ	ი	მ	ნ	ი
ე	ი	ვ	ე	ი
რ	ი	ლ	ვ	ი
ბ	ი	ვ	ჩ	ი
მ	ა	ი	ს	ი
რ	ი	ვ	შ	ი
პ	ი	ვ	შ	ი
პ	ი	ვ	შ	ი
პ	ი	ვ	შ	ი
პ	ი	ვ	შ	ი
პ	ი	ვ	შ	ი
პ	ი	ვ	შ	ი
პ	ი	ვ	შ	ი

ბავშვებოთ ამ ნახანის ცარილ უჯრებში ჩასწერეთ ასოები, ისე რომ სიგანეზე მიიღოთ დასრულებული სიტყვები, ხოლო სიმაღლეზე, ახლად დაწერილი ასოებით წიკეთხათ ცხო-მილი ქართველი საბატქო მწერლის სახელი და ვარო.

პ ა მ რ ს ა ნ ე ბ ი

- აბა ვინა ვარ,
შენ თუ გაიგებ?
ხუთი თითი მაქვს —
ვერას აეიღებ.
- თვალებიდან გამომარჩევთ
უწენარი წევეთა:
მე ვერ ვხედავ, სხვა კი ხედავს
თუ სარგებლობს ჩემითა.
- ფრიუჩე

ჩენ რომ თავთავი

ფასი ა ჩან.

ავკრიფეთ...

საქართველო
დაბალი მომსახურება

როგორც კი შედგა სერებზე
რიცრავი თქმის ფერებით,
სამყლები ვაკენდათ მაჩინევ
პატარა ოქტომბრებით.

გზებზე ნიურმალს მიატაცდით —
სულ ასე შრომა გვინდოდა
ჩენ რომ თავთავი აეკრიფეთ,
თოთო ძნა გამოვილოდა..

ახლა სოფელში ვბრუნდებით,
ოქტომბრად დელაქს მოა-ეელი
ქრუსწიწილის თან მომაქვს
ახალი პურის თაველი.



გარევანის შატრებამა 8. სირინაზოლისად

გამოცემელობის № 69

სტამბის შეკ. 1022.

ტერაფ. 7000

ფ. 10414

ლ. პ. ბერიას სამყლობის პრაღიგრაფული მიმღებარი „კომიტისტი“ თბილისი, ლენინის ქ. № 28.
ფურადი რამდენიმე დაბეჭილია სსრ საგვორეპ მრუწე, სამინისტროს ლამაზრადიში.